

En la Isla, el mes. Ptas. 2'00
Resto de España. 3'00
Extranjero, el año. 50'00

MAHON MIÉRCOLES 5 NOVIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

CORREO ESPAÑOL

EN 1873

(De «El Sol».)

Don Francisco Pi y Margall, en sus últimos tiempos. Una casa reducida y clara; un despacho en que entra un rayo de sol y llega hasta la mesa en que escribe un anciano. Un anciano de barba blanca, las mejillas, con vivo carmin. Muchas veces, cuando se llama a la puerta de la casa, sale a abrir la propia esposa de este anciano; los visitantes pasan al despacho donde trabaja don Francisco sin necesidad de dar el nombre; entra todo el que quiere. Pero los viernes no entra nadie; ese día don Francisco ha de escribir, con su letra microscópica, cuatro o seis artículos para su periódico «El Nuevo Régimen» que sale al día siguiente, el sábado. Cuando entra un visitante, el anciano, que está sentado detrás de su mesa, cesa de escribir y comienza a restregarse las manos una contra otra, suavemente, con gesto convencional. Tal vez don Francisco estaba redactando un escrito jurídico. Uno de sus biógrafos, don Pablo Correa y Zafilla, ex diputado constituyente, nos habla de Pi y Margall como abogado; don Francisco era algo más que un abogado; era un jurista. «No toma ningún negocio civil—nos dice el biógrafo citado—si no está convencido de que asiste razón a la parte que se lo fía. En los asuntos en que juegan Empresas, Compañías y Sociedades, defiende con preferencia a los accionistas, acaso porque cree que éstos siempre son los explotados. En los informes es breve y compendioso, pero enérgico y contundente, y en los escritos procura descartar el farrago, todo lo que no interesa a la causa que defiende, o no es importante en la discusión». Su prosa es clara y exacta; una prosa castellana que parece de Saavedra Fajardo o de Mariana. No ha querido ser este anciano académico. Y no lo ha querido—se lo confesó en cierta ocasión al autor de estas líneas—por no transigir con las brevísimas oraciones, un minuto cada una, que le dicen al comienzo y al fin de las juntas ordinarias, en la Academia.

Don Francisco Pi y Margall—y a eso llamamos—ha hablado, por lo menos dos veces, que sepamos, y aparte de su folleto de vindicación personal, ha hablado dos veces de la República de 1873. De la República de 1873 se habla muchas veces sin saber lo que fué; se habla como recurso oratorio o como artimaña de polémica. Los dos artículos de Pi a que aludimos se publicaron en «El Nuevo Régimen». Uno, el 13 de febrero de 1893; se titula ese artículo «El 11 de febrero». El autor examina lo que fué la República del 73. «Recuérdase—escribe—que en los días de la República había, cuando menos, afán por corregir los vicios de que España adolece, y en gobernante alguno se descubriría ambición que pudiera llevarle a sacrificar en su pro los intereses públicos; recuérdase que los más de los presidentes renunciaron el Poder en cuanto se creyeron sin fuerzas para dirigir los acontecimientos, o se sintieron obligados a la adopción de medidas contrarias a su conciencia; recuérdase que hubo allí moralidad, pureza en la gestión de los negocios, vehemente deseo de castigar a los falsificadores, a quienes jamás se concedió la gracia de indulto; y se vuelve, queriendo o sin querer, los ojos a aquella forma de gobierno, ayer blanco de las más groseras calumnias, y hoy única esperanza en las amarguras por que la nación atraviesa».

El segundo artículo a que hemos hecho referencia se publicó el 17 de junio del mismo año citado, 1893; lleva el título de «Los apóstatas». El examen de las circunstancias en que nació la República de 1873 y en que esa forma de gobierno se desenvolvió, es más detenido y concreto. Muchos de los desafueros que se achacan a la República fue-

ron cometidos por Gobiernos anteriores. La República nació entre dos guerras civiles; tuvo que luchar esforzadamente para mantenerse y regir al país. Antes, el simple paso del régimen absoluto al régimen constitucional trajo luchas horribles, a que no pudo ponerse término en larguísimo años. Del 20 al 23, como del 33 al 45, las rebeliones se sucedieron casi sin descanso. El Ejército se hallaba indisciplinado; las más terribles tropelías se cometían a la continua. Con la República no hubo generales muertos a manos de sus tropas ni del pueblo, como había habido antes. Ni gobernadores arrastrados por las calles. Ni incendios como los de Valladolid y Barcelona. Ni ataques de temidas fortalezas. Ni gentes indefensas, sacrificadas en el hospital o en la cárcel por enfurecidas turbas. «Hubo esfuerzos por erigir las provincias en cantones—escribe el maestro—; pero los hubo también el año 35, en que no existían aún partidos que tuviesen por bandera la federación y la República.» Entonces se declararon soberanas las más de las provincias, y armaron gentes, y se apoderaron de los fondos del Estado, y negaron obediencia al Gobierno. Las provincias andaluzas llegaron a confederarse y reunieron un considerable ejército en la Mancha. Cada revolución, a lo largo del siglo XIX, traía sus Juntas supremas, que derogaban las leyes existentes y dictaban otras. Los ataques a la propiedad eran frecuentes. Los motines y asonadas, cosa de todos los días. El año 55, un ministro de la Gobernación, Huelbes, había dicho en las Cortes: «Cada día que pasa sin un motín es un triunfo para el Gobierno.» Y don Francisco añade: «La República de 1873 no fué de mucho tan turbulenta, y eso que había derribado una Monarquía que llevaba muchos siglos de existencia, y tanto o más que la fe católica había echado raíces en el corazón de los españoles. Había venido a deshora; no traía bien determinados sus principios, ya que entonces la federación era más bien que una idea, un sentimiento; no tenía en su favor más que un partido; no contaba en el Ejército con grandes adhesiones; habría sido verdaderamente prodigioso que hubiese podido marchar ordenada y sosedadamente.» Y a continuación: «Los que la regían eran además débiles hasta el punto de temer las manifestaciones del pueblo, y harto respetuosos de las leyes para tiempos en que se hacía necesaria una pasajera Dictadura.»

De Emilio Castelar, en sus últimos días también. Un pueblecito en la tierra alicantina. Por la primavera. El poblado, en las faldas de un agudo monte; los paredones de un castillo moruno, rojizos, dorados, en la cumbre. Una casa en los linderos del pueblo y de la huerta; el despacho claro lleno de libros. Durante la mañana, trabaja sin descanso don Emilio; a la tarde, sale al huerto que respalda la casa. Fronda de parrales y de pomposas higueras. El cielo, de un azul puro, radiante; don Emilio, es una plazuela del huerto, entre el follaje de las vides que entoldan el cenador. Le rodea un grupo de admiradores. Diserta Castelar, con palabra sencilla, acerca del socialismo en Europa; el autor de estas líneas le escucha atento, ansioso. Llega un nuevo visitante; se informa de la salud de don Emilio. Castelar dice—parece que le estoy oyendo—que se encuentra bien, que está mucho mejor; pero que todavía no puede calzarse él mismo. Y agrega sonriendo: «Bien es verdad que nunca me he puesto las botas». No se ha puesto nunca las botas Castelar; no se las ha puesto ninguno de los jefes de Estado de la República de 1873. No se las han puesto Figueras, ni Salmerón, ni Pi y Margall. Todos han sido íntegros y puros. Castelar ha hablado también de la República española. Lo ha hecho en un

magno discurso pronunciado en Barcelona el 22 de octubre de 1888 «Nadie ha prestado—decía Castelar—, nadie, de todos los partidos vivientes, a las armas españolas, al Ejército español entero, los innumerables servicios que nosotros los republicanos históricos». El orador va enumerando todas las causas que produjeron el desorden en el Ejército. Desde el Poder, durante la República, se trabajó por restablecer la destruida disciplina. «Nosotros—añade Castelar—aplicamos la Ordenanza; nosotros restauramos la pena de muerte en el Ejército; nosotros restablecimos el Cuerpo facultativo de Artillería; nosotros nutrimos con 80 000 hombres más las fuerzas armadas; nosotros movilizamos las reservas, poniendo la primera piedra, la piedra fundamental, en aquella maravillosísima obra, que debía terminarse con el arraigo completo de la paz pública y el íntegro salvamento de la unidad nacional.» Y a seguida: «No podemos de ningún modo, quienes así procediéramos, en días de angustia, resultar sospechosos al Ejército, en tanto que guarde, como guardará el Ejército español siempre, aquellos afectos de gratitud que obligan a las colectividades y a los individuos.»

Dos grandes testimonios acerca de la República de 1873: Pi y Margall y Castelar. No hacen falta más. La realidad histórica es una cosa, y la ficción apasionada, otra.

AZORIN

A la dona menorquina

Si hem de creure lo que historiadors i naturalistes nos diuen, veim que sa dona ha guanyat molt en sa manera de viure amb relació a la de s'home. En temps primitius la dona no era més qu'un instrument de feina i de plaer material per s'home, el qual es passava sa vida ocupat, ja per necessitat, ja per passatemps, o bé lluitant amb els altres homes que mirava casi sempre com enemics. Va ésser necessari que passés molt de temps fins que sa dona pogués fer comprendre a sa companya qu'hi havia quelcom més que ses formes més o menys perfectes del senec que podien proporcionar-li sa felicitat qu'ell cercava. L'evolució de sa consciència mental del cor femení va començar a ésser tinguda en compte per s'home, lo que fou sa primera victòria de sa mediació damunt s'home i per tant es primer pas donat cap al progrés i a sa diferenciació dels humans del rest de animals de sa creació.

Tingent en compte que la guerra era en aquells temps la finalitat única de les societats que s'organitzaven, fàcilment se comprèn que sa dona fós considerada inferior a s'home, ja que tal existia de sa Naturalesa per la seva resistència escassa i la seva musculatura débil. Aquest és l'origen d'és despreciat amb que durant segles ha estat tractada sa dona, i es de liar suposada inferioritat, inferioritat que no existia però ni remotament; hi ha, és ver, diferències essencials entre abdos sexes que fan que les aptituds d'una i altres siguin diferents per a omplir es seu comés social.

Cal, doncs, que juntem ses nostres forces per remediar un mal que vé de tant enfora, donent a sa dona els drets que dins de sa Societat li pertanyen, relevante d'una inferioritat suposada que representa una humiliació per ella i una denigració per s'home.

Per a conseguir-ho nos enfrentem de primer moment amb dos grands inconvenients: la propia convicció d'un gran nombre de dones de la seva inferioritat al compararse amb el sexe contrari i, la no menys difícil de vençer, d'un feminisme mal entés que proclama una igualtat absurda en drets, deures i atribucions per abdos sexes.

Tant nos com l'altre no requerixen més remei qu'una educació encaminada a ensenyar quillats femenins i fer veure que tot i ésser diferents a les nostres son igualment dignes l'igualment mereixedoras de respecte dins de sa constitució social, ja que una amb l'altre se complementen i no es possible que visquin separades. Interpretém com cal aquest tema admirable: «la suprema dignitat de s'home és es treball, i de la dona la maternitat», sobre es qu insistirém en posteriors travells.

Es casi totes les nacions europeas i americanas, la dona disfruta ja avui d'unes prerogatives que ben poc tenen que desitjar en relació a les de s'home. A Espanya mateix, tot i ésser un dels països on es feminisme ha tingut menys entusiasmes, a les grans ca-

pitais i fins a aquelles de menor importancia on hi ha un moviment intel·lectual d'alguna quantia, lo mateix per les dones qu'entre nosaltres, aquest problema ha marcat una atenció molt particular.

A Mahó, però, segons he pogut veure per les recents visites qu'hi he fet, es ven encara el marge d'aquest moviment tant trascendent per la bona i moderna organització de la Societat. Més que res això es degut, crec jo, a falta d'impugnadors que rompin l'inertia i escorguin l'entusiasme per aquest problema. Ja que l'atenció hi ha molt més autoritzada que jo i amb coneixements més profunds de sa matèria per tractar ho.

Els meus propòsits son, tan sois, despertar s'interés, exposant algunes fasses d'el problema baix el meu mode de veure i proclamar qu'adquireixi l'essència una actitud capaç de cridar s'atenció d'aquells que pais seus estudiis i experiències puguin doner llium a n'és menorquina i encussar l'opinió vers aquells camps de progrés que falxin de se «penyeta» nostra una societat d'un nivell cultural digne de se s'home i germanor qu'ara tenim nos ensalix devant de quants foresters visiten la nostra terra.

Esper trobar doncs entre eis menorquins, preferentment entre el jovent a n'el que d'un mode especial van dirigit els meus articles, un ambient favorable que me dongui forces per continuar aquest primer intent de posar problema tant trascendent a l'altura de s'home, lo mateix qu'aquells altres de «Menorquinitas» i «Democracia» ja esboçats que prest repandent constant amb s'ajuda va lloçissima d'aquest diari.

A. TUDURI GARCIA.

Reus 30 octubre 1930.

CARTA ABIERTA DE PAR EN PAR

Del comandante Franco a un asistente de Primo de Rivera, llamado ex ministro de Justicia

Prisiones Militares, 31 de octubre de 1930.
Señor don Galo Ponte.

Señor ex ministro de la dictadura: Me siento aludido muy directamente en su segundo artículo sobre aviación, titulado «Por el aire y por la tierra», del cual uno de sus párrafos dice así:

«... la Aviación militar no está, desgraciadamente, como la dejó el anterior régimen. Cuando el anterior régimen dejó la Aviación militar no existía en ésta ningún jefe que hiciera y repliera en los periódicos manifestaciones de adhesión y propaganda republicanas, y si alguno hubiera habido podía tener la certeza de que hubiera seguido la misma suerte que seguiría hoy en la vecina República francesa el jefe u oficial que ebogara en un periódico por la restauración monárquica borbonica.»

En usted abiertamente injusto. Ningún jefe u oficial de Aviación ha manifestado ideas republicanas. El único que pudiera estar en este caso soy yo, y no pertenezco a Aviación ni así al Ejército, en el que me encuentro en situación de «supernumerario sin sueldo», y a pesar de ello son varios los expedientes que se me siguen por mis ideas, a mi modo de juicio las únicas salvadoras para España; y además me voy ya! privado de libertad.

Dice usted en este párrafo que la dictadura no lo hubiera consentido. Es usted frágil de memoria, y sin duda olvida un viaje a Cádiz en una avioneta, viaje que figurará en la his-

oria cuando se realice el absurdo final de aquélla dictadura.

Pocos días después terminó la larga etapa de desgobierno de usades y entró un nuevo Gabinete a restañar la Constitución. Y con tra este Gobierno conspiran y aborotan us tedes, tratando de olvidar que no fué el general Berenguer el autor de «aquella histórica patada de Charlot», fallos de virilidad para dirigir los tiros en otra forma.

No defendo al general Berenguer, que vino a restañar un régimen jurídico y no lleva camino de conseguirlo. Sólo quiero rectificar lo referente a que en Aviación militar no existe ningún jefe que haga y replita manifestaciones públicas de republicenismo, y aprovecho esta ocasión para insinuarle unos consejos, aunque no me hayan sido pedidos y no los estime necesarios.

El Gobierno francés—de igual modo que el Gobierno español—no consentiría que uno de sus oficiales hiciera gala de ideas monárquicas, más o menos borbonicas; pero tan poco el pueblo francés consentiría que, sin respeto a su soberanía, asaltaran el Poder unos señores más o menos incapacitados, y hollando, atropellando, vulnerando, escarneo ciendo y anulado las leyes que por sufragio universal se habían forjado, hicieran de la Justicia mofa, y de la Justicia ley.

Cayó groiescamente la dictadura. El pueblo, el paciente pueblo español, confiaba en que los desafueros anticonstitucionales serían castigados constitucionalmente, pero cuando se convence de que los restauradores de la Constitución no siguen este camino, anstoso de un régimen de libertad y respeto, impondrá éste y ejercerá contra los violadores del derecho acción justiciera.

¿Es que, señor ex ministro, se puede imponer la vigencia de un Código de Justicia que no ha sido aprobado por los legítimos representantes del país? ¿Es, señor Galo Ponte, anulado las sentencias del más alto Tribunal de Justicia como se sirve a esto?

Creo me usted; el país está ya harto, y no es con ostentaciones públicas y con artículos periodísticos de los que impusieron el régimen de mordeza como se aplican sus iras.

Lástima es que en la Magistratura no reine el espíritu juvenil de las Universidades, que recientemente han hecho público auto de fe con el vanidoso retiro de uno de sus compañeros de facción.

Y quien tanta tropelía cometió con la Justicia no puede censurar la actitud de un Gobierno, cuyo principal error ha sido no juzgarlos a ustedes. Desagradocimiento se llama esa conducta.

Para terminar, quiero recordarle el españolísimo refrán de «Zapatero, a tus zapatos»; pues sí como zapatero o ministro de Justicia su recuerdo es detestable, como técnico de aviación civil es usted bastante peor.

De este carta puede usted hacer el uso que estime más conveniente, y no olvide que si en estas «cavernas militares» hay celdas para oficiales las hay también de políticos, y nunca mejor empleados.

Queda a su disposición su a, s.

RAMON FRANCO

(De «Heraldo de Madrid».)

EL GAS se impone a todas las calderas más limpio y económico.

Poderosa calefacción al alcance de todos.

Grandes facilidades de pago. Informes, Plaza de España 30.

Automóviles usados

los tiene disponible la casa ROSELLO a precios increíbles y con toda clase de facilidades de pago y a toda prueba.

FORD Sedan 2 puertas modelo antiguo	450'00 pesetas
FORD Carroseria Taxi modelo 1927	750'00 »
FORD Sedan 2 puertas modelo 1927	1.000'00 »
FORD Sedan 2 puertas modelo 1927	1.500'00 »
FORD Camión neumáticos traseros 30½	1.000'00 »
CITROEN Torpedo 4 plazas	750'00 »
COLUMBIA Torpedo 5 plazas	1.000'00 »
BLICK Sedan 5/7 plazas	4.000 »
DONET ZEDEL Torpedo 4 plazas	2.000'00 »
STUDEBAKER DUPLEX 7 plazas	2.250'00 »
Motor Ford completo usado	200'00 »

PLAZA CONSTITUCION, 10. - MAHON

La labor de un cultalatiniparlista

Según las noticias telegráficas que ayer se recibieron, el señor Osorio y Gallardo...

Apoyamos a cualquiera que en «El Bien Público» reaparezca en breve la palabra capifoste.

El que redacta el diario monárquico local, no es (?) escritorzuelo, ni escritorillo, ni escribidor, ni escritorazo, ni escribidísimo.

Demuestra un ridículo aún en aumentar su léxico que apenas ha visto escrito o leído un compuesto un vocablo raro, ya lo usa como palabra adoptiva, «flirteando» con ella como un enamorado novicio con la preda más o menos pura de su amor.

Y en su pretensión de mejorar el idioma de Cervantes, trasmuda la composición de las frases y fin de dar mayor originalidad a su ordinaria centena y extraordinariamente infante prosa.

Así hemos leído, de vez en cuando, escrito de cuando en vez y del mismo modo leer más, el Dios o el Diabolo no lo remedian, la palabra capifoste que fué recibidísima.

Porque Osorio y Gallardo, sigue una rima que le ha de valer muchos censuras del capifosto y colapicafosto periodista que destila diariamente la baba de su desprecio en un farrago de adjetivos creantes de toda virtud.

Todos se confabula en contra de sus deseos. Los hombres prestigiosos que antes sirvieron a la Monarquía, guelidos por un amor a España cada día se manifiestan más incompatibles con el régimen desordenado cuyos vicios y defectos corrompen el ambiente nacional y perturban la vida del país.

Porque le será al diario monárquico, buscar una palabra rara para aplicarla al comandante Franco, hombre valeroso, tanto en la libertad de los más atrevidos vuelos, como en el cauterio de la prisión más contrapropósito.

Y para tantos otros apellidos de renombre tendrá que componer tantas otras frases de aquella colección que es latibrio de un idioma tor y patente de torpeza de su infatuado autor.

EL BACHILLER DESCUERNACABRAS

La Escuela de Enfermeras de Santa Madrona en Mahón

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros teniendo en cuenta el éxito que han tenido en Mahón, en Sucursal, su Biblioteca pública, su organismo filial Instituto de la Mujer que trabaja, recientemente inaugurados, ha acordado corresponder a esta buena acogida, estableciendo en Mahón algunas otras escuelas sociales del referido Instituto.

Entre estas nuevas actuaciones figura la Escuela de Enfermeras de Santa Madrona que funcionará en Mahón, como en Barcelona y en Palma de Mallorca, teniendo por base los Dispensarios del Instituto de la Mujer que trabaja que con ten buenos auspicios han empezado a actuar en la Calle del Norte número 2.

El primer curso de la Escuela de Enfermeras de Santa Madrona de Mahón, ha quedado organizado a base de las asignaturas de Anatomía y Fisiología humana, Principios de Ciencias físico-químico-naturales aplicadas a la medicina, Bacteriología e Higiene, Ética profesional y vendajes, que correrá a cargo de los Doctores Simas, Roca Bofill y Riera Pons del R. D. Antonio Tizó Presbítero y de la Delegada en Menores del Instituto de la

Mujer que Trabaja señorita Mercedes Santa María.

Para este primer curso se hallan ya inscritos doce alumnas, quedando abierta la matrícula para las demás señoritas, que deseen cursar estos estudios, hasta el día 15 del corriente noviembre, pudiendo inscribirse en la Secretaría del Instituto, calle del Norte número 2 todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana.

La inauguración del Curso tendrá lugar hoy miércoles a las 6 de la tarde, pudiendo asistir a la misma cuantas personas lo deseen, celebrándose en el Salón de Actos de la Sucursal de la Caja de Pensiones.

Agradecemos y estimamos la invitación que para asistir al mencionado acto nos ha dirigido don Francisco Moragas Barret en atenta carta y nos honramos en corresponder sinceramente al saludo que en la misma nos dirige.

De Ciudadela

Crisis de calzado

Desde hace algunas semanas se vuelve a sentir nuevamente la falta de trabajo en la industria zapateril.

En la actualidad aun con ser pocas fábricas que se hallan completamente inactivas, en su mayoría solamente se trabaja unos días a la semana, sirviendo por lo tanto muy limitada su producción.

Movimiento de población

El movimiento de población ocurrido en nuestra ciudad durante el pasado mes de octubre ha sido el siguiente:

- Nacimientos 16. Matrimonios 6. Defunciones 5.

Estos datos nos han sido facilitados en nuestro Juzgado Municipal.

De teatros

En la actualidad cuenta Ciudadela con un teatro, el «Círculo Artístico», y un salón para cine, el «Cineama 17 de Enero».

Pero parece que estos locales no son lo suficiente para albergar a tantos espectadores que muchísimas veces se quedan sin localidad y a fin de dar más facilidades al mentado público, están en proyecto tres cines más, uno en la calle del Príncipe, otro en el «Círculo Mercantil» y otro en la calle de Alfonso III, siendo propietarios del terreno el Barón, Squeila y C. S. C.

¡Vaya cine! ¡Vaya teatro! Para el primero de los proyectados cines en construcción, está al frente la Sociedad de Cazadores de esta localidad, para proyectar películas en las que se enseña la manera de cazar, burlar y mear a los sufridos y resguardados propietarios de vedados y colos que aquí en esta ciudad abundan.

El segundo, o sea el del «Círculo Mercantil», para solaz de sus socios, y el tercero y último para albergar a los descontentos propietarios de paicos del «Círculo Artístico» que, según ellos, los despojaron de sus propiedades, dándoles en cambio otros inferiores a su rango que ellos no quieren aceptar. Ciudadela 4 noviembre 1930.

J. GELABERT

TALLER DE GALVANOPLASTIA Ramis 70 y 72. - Mahón

Participa a su clientela y al público en general, haber instalado en su propio taller con montaje moderno última creación de la Galvanoplastia, una Sección para el Niquelado cobreado dorado y plateado que le permitirá servir los encargos con urgencia y a precios sumamente económicos.

NO PROTEJA VD innecesariamente la industria extranjera. ADQUIERA VD, la máquina de escribir de producción nacional

Hispano Olivetti

Agencia Mahón Hispano Olivetti, S. A. Carlos III, número 3

Crónica local y general

«Un faccioso más»

Esta frase que se le ocurrió a Martínez de la Rosa, siendo Presidente del Consejo de Ministros, cuando en la primera guerra carlista entró en España, por la frontera de Navarra, el entonces pretendiente Carlos de Borbón, les vendrá quizás a la mente a los diarios incondicionales de la monarquía cada vez que uno de sus más ilustres partidarios se pasa al campo republicano.

Son ya muchos los «facciosos» y la monarquía se va quedando cada vez más aislada, sin hombres de prestigio. A la defección general que se ha producido desde que la corona rompió la Constitución para imponer el absolutismo, se han sumado los nombres de más valía en todas las manifestaciones de la actividad.

Ahora ha sido Azorín, el escritor tan alabado, tan exaltado por los monárquicos, principalmente por los mauristas y ciervistas. Azorín ha entrado en el gran diario «El Sol», don de lleva ya publicados algunos artículos, admirables como todos los suyos. El último, que reproducimos en primera plana, habla de la República de 1873, combatida cruelmente, sañudamente por los monárquicos, que no se paran en falsedades ni mentiras para desacreditar aquel movimiento tan honrado, tan puro, tan sincero. Véase el artículo de Azorín y refocílese con él nuestros lectores.

Hasta Azorín ha comprendido que no es posible mantenerse en el campo monárquico, que la monarquía está desacreditada en absoluto, que se halla moribunda y que son inútiles cuantos intentos se realicen para darle la fuerza y el prestigio que perdió tontamente por orgullo y ambición, por afán imperialista, por sus deseos de llevar al pueblo español a la sumisión a la degradación, a la renuncia de sus deseos de soberanía para convertirlo en una masa indigna sujeta a los caprichos de su señor.

Todos los que se sienten poseídos de la dignidad ciudadana, cuantos aman la Patria y quieren verla dignificada, independiente, incorporada a la vida de los pueblos cultos, se han rebelado contra aquellos absurdos intentos y han pasado al campo republicano decididamente, o se mantienen al margen de la política, renunciando a toda relación con un régimen que ha falseado, que ha abolido los principios constitucionales que antes proclamaba.

Son ya muchos, muchísimos, los grandes prestigios de la ciencia, de la política, de la literatura, del periodismo que niegan toda concurrencia con la monarquía.

El último golpe, la pérdida de un escritor tan destacado como Azorín, lo sentirán en el fondo del alma, aunque aparenten otra cosa, los pocos, poquísimos e insignificantes incondicionales del régimen que aún sufrimos como una imposición ya intolerable.

Puede ser que a nosotros, a los republicanos, no nos sirvan de mucho los prestigios de Azorín, porque ya son león los nombres prestigiosos que forman en nuestro partido, desde la extrema derecha a la extrema izquierda, en todos los matices del republicanismo; pero para los monárquicos significa una pérdida irreparable. Pueden consolarse porque aun les quedan unas pocas plumas avariadas como Alcalá Galiano, Albiñana, Delgado Barreto y Sánchez Pastor; pero estos resultan muy caros por el escaso servicio que llegan a prestar.

Información militar

VESTUARIO. — Desde hoy se entregan para su uso en los Cuerpos y Unidades de estas islas, las prendas de invierno del vestuario de tropa.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de D. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Federico Moysi.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

Res inutilizada

Por orden del señor Veterinario Inspector técnico del matadero público fué ayer inutilizada una res tener sacrificada en aquel establecimiento.

Reconocido el animal resultó que sus carnes eran nocivas para el consumo público.

Justo obsequio a nuestros marineros de guerra

La Comisión especial de Deportes y Fiestas de nuestra incesante Liga Marítima, nos ruega atentamente participemos a sus 460 socios, que organizan la celebración de un gran baile de sociedad, para el próximo viernes día 7 de los corrientes, empezando a las diez de la noche en el Salón Victoria. Es especial agrado, que ha sido ya aceptado por el señor jefe de la Base Naval, a nuestros distinguidos marinos del cañonero «Lauria», sub-marinos «C-1» y «C-2» y torpedero «Número 20», que han fondeado en nuestro puerto y a la vez primera que nos visitan, quedando los tres últimos de apostadero en nuestras aguas.

Suplica la citada Comisión la asistencia del mayor número posible de socios y familiares respectivos, para que la animación sea, como de costumbre, la nota clásica de las fiestas de la Liga Marítima, ya que el obsequio es muy merecido. Se desarrollará dicha velada en la forma de siempre.

Marion Davies

La famosa estrella de S. A. EL PRINCIPAL presentará esta tarde y noche en el VICTORIA su gran creación LA QUE PAGA EL PATO, dirigida por KING VIDOR.

Todas las misas que se celebrarán el próximo viernes en la Parroquia del Carmén en el Altar de la Virgen de los Dolores de 6 y media e 8 serán aplicadas por el alma de la bondadosa señora doña Angela Botella Navarro de Vallente (Q. E. P. D.) que falleció en Valencia el 24 del mes pasado, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Su desconsolada madre doña Manuela Navarro Parras, viuda de Botella, su esposo don Fernando Vallente Corzales, Capitán de Ingenieros, sus hijos don Joaquín, oficial de telégrafos, don Javier, don Julio, Profesor de Escuela Nacional, hermanos doña Magdalena, don Diego, don Salvador y demás familia.

Ruegan a sus amigos se sirvan encomendar su alma a Dios.

Despedida

Hemos recibido un atento escrito de saludo y despedida del hasta hoy digno jefe militar de esta Base Naval don José Barrera Castañeda.

Estimamos y agradecemos la cortesía y a nuestra vez saludamos y deseamos feliz viaje, así como toda suerte de prosperidades, al prestigioso marino señor Barrera Castañeda que lo mismo por su buena actuación oficial que por las amistades y efectos que se ha sabido granjear deja aquí grato recuerdo.

Nacimientos

En Lluçanoves el día 5 del actual nació la niña Antonia Vincent Carreres, hija de Fran

cisco y Juana, natural de Mercadal el primero y de San Lloís la segunda.

—La niña Isabel Camps Gomila, hija de Vicente y María, nació el día primero del mes, en la calle Pi y Margall número 15.

Mucha prosperidad y ventura deseamos a las recién nacidas, en satisfacción de sus padres.

NUESTROS MERCADOS

A consecuencia del mal tiempo reinante la aportación de pescado efectuada en nuestra pesquería ha sido muy reducida.

De Fornells han ingresado 5 kilogramos; de Villa-Carlos 8 y 125 de Mahón.

En el mercado del Causiro hay ordinariamente una oferta bastante abundante de conejos de monte y demás piezas de caza. La oferta de huevos es regular, reducida a la escasa producción de esta época.

Noticias marítimas

Vapor correo

A causa del fuerte viento del N. O. y la gruesa marejada reinante sus salida para Barcelona, el vapor «Jaime II» hasta esta noche a las seis.

Llegada de los submarinos

Después de cuatro meses sin ningún barco de la armada de apostadero en esta Base Naval, llegaron ayer tarde a nuestro puerto los submarinos «C-1», al mando del capitán de corbeta don Virgilio Pérez Pérez, y el «C-2», al mando de don Fernando Pérez Cayetano, del mismo empleo.

Ambos buques, juntamente con el torpedero «Número 20» y el cañonero «Lauria», anclaron el lunes a las diez de la mañana de Cartagena, conforme anunciáramos en nuestra edición.

Ayer, de madrugada, empezaron a esconter merceda que fué aumentando por momentos y los dos submarinos desafiando el temporal del Noroeste pudieron llegar sin novedad a las cuatro de la tarde, quedando amarrados al muelle de la Base Naval.

Seguidamente pasó a bordo el segundo Comandante de Marina don Manuel Jerez, para saludar a los jefes de las naves submarinas.

En cuanto al torpedero y el cañonero, en vista de que no contestaban a las llamadas por radio de los submarinos, decidieron salir éstos anoche a las doce para averiguar su paradero.

Los submarinos han regresado esta mañana a las siete y media. Se sabe que el «Lauria» se refugió en Ibiza y el torpedero en la costa de Mallorca.

Como el tiempo ha avanzado mucho, es de creer que llegará hoy.

A bordo del «Lauria» hay algunas familias de los tripulantes de los submarinos. El torpedero va al mando del teniente de navío don Mariano Romero, que estuvo en esta de oficial de órdenes cuando habla la escuadrilla al mando del jefe don Trinidad Matre.

Sean todos bien venidos.

Veteros

Esta mañana, a las siete y media, ha salido para Tarragona, el moto-velero «Pons Martí».

También ha zarpado, para Palma, el palibot a motor «Jupiter».

ATENCION

Las personas de exquisito paladar, saborean los afamados e incomparables

CAFES IMPERIAL

Probarlos es adoptarlo.

Venta: Colmado «La Viña».

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 8 DE NOVIEMBRE 1930. 9:30 noche. Quinteto Pistas y principales 2:00 Segundos 1:50. Butaca 0:55. Entrada 0:35. Una bellísima producción FOX:

FELIZ AÑO NUEVO

Por los geniales artistas MARY ASTOR y CHARLES MORTON, protagonistas de «LOS CUATRO DIABLOS»

DOMINGO 9 NOVIEMBRE 1930. Tres sesiones con Quinteto 4:15 y 7:30 tarde. — Pistas y principales 1:50. Segundos 1:50. Butaca 0:55. Entrada 0:40 9:45 noche. — 1:00. 0:50. 0:35

EL MISMO PROGRAMA

Precio: EL ANGEL PECADOR TRES FINES DE SEMANA. DOS ROSAS ROJAS.

TRIANON

VIERNES 7 NOVIEMBRE a las 6:14. SESION DE GRAN MODA CON QUINTETO ESTRENO SENSACIONAL de la grandiosa película de gran fuerza dramática

La ciudad del placer

Sobornia creación de PAUL RICHTER el inimitable intérprete de LOS NIBELINGOS y otras obras bellísimas de éxito.

LA CIUDAD DEL PLACER es una cinta muda moderna, recién estrenada en el LIDO CN de B. roelena, el único cine mudo de categoría que hoy existe en Barcelona.

En un asunto, por su fatinosa presentación y por su magistral interpretación LA CIUDAD DEL PLACER obtendrá un éxito grandioso en Mahón.

Precios: Pablos pistas, 1:50. Pablos principales, 1:25. Entrada y asiento, 0:50. Entrada general 0:35. Media entrada, 0:20.

Programa: «LA BODEGA» (ESTRENO DIA 14) Basada en la novela de BLASCO IBÁÑEZ

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 5 NOVIEMBRE. A las 6 y cuarto y a las 9 y media. GRAN MODA Tarde: Butaca 50. Pabco 1 50. General 55. NOCHE: ENTRADA UNICA 0 50 CENTIMOS ESTRENO Y UNICO DIA DEL GRAN PROGRAMA «METRO GOLDWIN» SIGUIENTE:

1.º DIARIO METRO 30 B (Actualidades)

2.º La que paga el pato

Regocijante comedia, interpretada por MARION DAVIES.

3.º LABIOS DE RUBI. Cómica METRO por CHARLES CHASSE.

Sábado: JUGAR CON EL FUEGO por JAON CRAWFORD y DIBUJOS SOVOROS.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 6 NOVIEMBRE. A las 6. BUTACA 0:50 Estreno de la grandiosa película dramática, muy intensa y emocional.

La voz de la conciencia

Sábado: COLOSAL PROGRAMA. La gran producción de LON CHANEY.

Mientras la ciudad duerme y la super película del Oeste por TIM Mc COY: EL CAPITAN SIN MIEDO.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Concierto en el Ateneo

Ayer tarde en el Ateneo se celebró el tercer concierto de la 3.ª serie del Grupo Filarmónico.

El programa exquisitamente escogido fue interpretado con maestría, distinguiéndose en la primera parte el señor Coll en la romanza en fa mayor, de Beethoven, pieza que estudió en su reciente estancia en Barcelona bajo la dirección del gran violinista señor Costa Llorens número 41 de Mozart.

En la 2.ª parte, cautivó al auditorio por la espléndida ejecución de «El concierto para piano» de Liszt, interpretado por la esmerada ejecución de los señores Galmés, Coll, Borras y Pons bien merecidos aplausos, que el auditorio, haciendo justicia, les otorgó.

El próximo concierto (cuyo programa se está confeccionando) tendrá lugar el próximo día 21, y promete superar, si cabe, al ayer celebrado.

Juventud Republicana MAHON

Cursillo de conferencias

A pesar de haber solicitado, en tiempo hábil, a la autoridad competente, el correspondiente permiso para celebrar la anunciada conferencia de carácter cultural, que debía desarrollar el Vice-Presidente de esta Sociedad don Clemente Pons Catalá, bajo el tema «Evolución de la Civilización», esta noche en la casa del Pueblo, no hemos recibido la autorización necesaria, y en consecuencia, queda suspendido dicho acto.

Protestamos contra este arbitrario proceder, dejando para el público los consiguientes comentarios.

Mahón 5 noviembre 1930.—La Junta Directiva.

Política y administración

Consejo de Ministros

Barcelona 5 a las 2 15

Antes
Madrid.—A las cinco se ha constituido el Gobierno en sesión en el despacho oficial y bajo la presidencia de su jefe el general Berenguer.

Este al llegar venía de casa del dentista y no podía hablar, según indicó por señas a los representantes de la prensa, cuando estos querían interrogarle.

El general Carvía notificó a los periodistas que como ministro de Marina viajaría al consejo el día del rey a Cádiz y a San Fernando.

Tenemos noticia de haber fallecido otros dos compañeros, víctimas del cañoneo al «Baden», atacado por los revolucionarios del Brasil dijo a los señores de la prensa el duque de Aiba, ministro de Estado.

El de Instrucción, señor Tormo, les hizo saber que presentaría al consejo un proyecto de estatuto de la Escuela Superior del Magisterio.

En cuanto al ministro de Economía señor Vigari, su tema ante el consejo, dijo que se refería lo que había hablado con el alcalde sobre verificación de contadores de taxis.

Al salir

El duque de Aiba y el general Carvía salieron a las ocho para asistir a un banquete que se daba en la legación del Japón.

El acto terminó a las 8 y 50. Salí primeramente el jefe del gobierno y ya más atestado de la fluxión bucal dijo a los periodistas:

—No voy a la comida de los príncipes japoneses. Tengo alguna fiebre causada por la operación que se me ha hecho en la boca.

El señor Vigari dijo: «Volvimos a la Junta Central del Censo la propuesta de plazos electorales para que sea informada previo su examen».

Nada nuevo hay en los cambios monetarios, según dijo a los periodistas el ministro de Hacienda señor Wate.

El de Justicia, señor Borrada, manifestó que todavía no se había hablado respecto a si los supuestos delitos de lesa majestad serían juzgados por los tribunales civiles.

Nota oficial

Según costumbre se facilitó para la publicación una nota oficial sobre lo tratado por el gobierno. Comprende el documento los asuntos siguientes:

Presidencia.—Se acordó pedir informe sobre plazos electorales a la Junta Central del Censo.

Estado.—El duque de Aiba explicó las gestiones que en relación con el cañoneo del vapor alemán «Baden» se realizan cerca de los gobiernos de Berlín y de Rio de Janeiro para determinar responsabilidades y reclamaciones por haber resultado muertos y heridos muchos españoles.

Marina.—Exención de las formalidades de subasta para la construcción de aviones y torpederos con destino a los servicios de la aeronáutica naval.

Economía.—Decreto sobre exportación de plátanos, tomates y patatas de Canarias. Otro exención del arancel por la maquinaria que no se produce en España. Instrucciones a los delegados en la conferencia económica de Ginebra. Varios expedientes.

Hacienda.—Otros expedientes.

Justicia.—Indultos y propuestas de conde a condicional.

Informaciones y comentarios

Se reúnen y uno había claro

Madrid.—El marqués de Albuñeras se ha entrevistado con los señores Villanueva, conde de Romanos y Melquiades Alvarez, tratador de política.

El señor Villanueva cree que las elecciones conforme las plantea y organiza el gobierno significarían una tiranía y revelarían por parte del gobierno un propósito decidido de burlarse del país.

Dios los crea y ellos se buscan

Sigue en candelero el nombre de don Francisco Cambó.

También estos días va y viene y se agita por los partidarios políticos el mazo.

Por cierto que este señor, según se dice por Barcelona, irá a la ciudad condal en busca del financiero político señor Cambó, con quien desea con gran interés entrevistarse.

Revolvillo

Barcelona.—La junta directiva del colegio de Abogados, ha visitado al Gobernador civil para pedirle la libertad de los presos por orden de dicha autoridad, en especial los letrados señor Llechí y Companys.

Madrid.—Se espera la derogación de un decreto de la dictadura que somete a la jurisdicción militar los delitos de lesa majestad y desórdenes públicos cometidos por medio de la prensa.

El fiscal del Tribunal Supremo de Justicia ha desmentido que estén procesados los oradores que tomaron parte en el mitin de Solidaridad Republicana celebrado en Madrid.

Crónica general

DE ESPAÑA

Solución de la huelga de albañiles

Barcelona.—Se ha solucionado la huelga de albañiles.

En el mitin celebrado en el Teatro del Bosque los huelguistas acordaron volver al trabajo en vista de que los patronos acceden a pagar los jornales a nueve pesetas.

Malos vientos

Barcelona.—A causa del fuerte vendaval, el avión gigante alemán aplaza de nuevo su vuelo a Madrid.

Madrid.—En el aeródromo de Cuatro Vientos el huracán ha derrumbado una barraca y del siniestro han resultado muertos dos soldados y heridos nueve.

Entierro, griterío, pedrea y discursos

Madrid.—Se ha efectuado la conducción del cadáver del secretario de la sociedad de albañiles, con asistencia de enorme gentío.

Se han dedicado al acto fúnebre hasta sesenta coronas.

Presidan el cortejo mortuario los señores Sabarís, Largo Caballero y Besteiro.

En la calle del doctor Ezquerdo se produjo un incidente cuando los acompañantes del féretro vieron a unos albañiles que trabajaban. Los manifestantes los apostrofaron a gritos y les lanzaron piedras. Resultó herido un albañil. La policía practicó varias detenciones.

Yo en el cementerio, el catedrático señor Besteiro pronunció un discurso apropiado.

Alcaldía de Mahón

HOSPITAL CIVIL
Estado del movimiento del mes de octubre de 1930.

Enfermos existentes	82
Entradas	8
Altas	6
Fallecimientos	2
Accidentes asistidos	1
Operaciones realizadas	Ninguna

Mahón 31 de octubre de 1930.—El Concejal Inspector del Establecimiento, Francisco Coll Quintana.—V.º B.º—El Alcalde, Mateo Seguí.

Aprende tipógrafo

Se necesita en la imprenta de este diario.

Se alquila un piso recién restaurado y con muchas comodidades. San Sebastián número 3.—Razón número 1.

PERDIDA De una cartera conteniendo billetes y cuentitas. Desde la calle de la Infanta hasta la Rambla de la Abundancia, pasando por Anunciavay, Norte, plaza España. Se gratificará a quien la entregue en la Agencia Sres. Hijos de Pons Martí.

Operarios

Zapateros para señoras, clase primera, se necesitan, Casa Mariel, Mariscal Foch, 49.

Uralita, bigas, material de gallineros

SE VENDE
Carretera de San Luis, 19

Horno Catalán

Infanta, 57

Elaboración diaria de las especialidades de la casa de los verdaderos panecillos de VIENA, Pan de LUJO, INGLES Y

Dos hornadas al día **Se sirve a domicilio**

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Escudella catalana
Torrija rellena
Pescado a la parrilla
Ternera mechada

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Escudella catalana
Caneloni
Pescado al gratin
Gallina con peploria

Postres variados

Precio del cubierto	5
Fijas 10 comidas clase superior	25
» 10 » especial	20
Almuerzo y cena (superior)	15
» (especial)	10

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORES DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que afirman hasta nueve. A menudo se cree que con una vista aparentemente normal; no obstante, los ojos pueden que necesitan la ayuda de los lentes. Hágase examinar la vista sin demora. Nuestra experiencia adquirida por largos años de práctica nos permite aconsejar al cliente. Disponemos de todo cuanto la ciencia da; más lo que el arte añade.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Este caso únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos bisutería. Artículos para regalo: continuamente recibimos novedades artísticas.

Construcción y reparación de joyas; personal competente.

Joyería Obercie

Carlos III, 23. - MAHON

LAS PERFUMERIAS
POMPEIA
FLORAMYE
AZUREA
TREFLE INCARNAT



POLVO DE ARROZ
LOCION JABON
ESENCIA

¡SIEMPRE LAS MÁS GUSTADAS Y APRECIADAS!

L.T. PIVER PARIS

respondiente al viernes, 10 de Marzo de 1837, se lee: « desde el domingo 12 del corriente, empezará a salir este periódico bajo el título de « El Correo de Menorca », en cuya transformación sólo se tiene por objeto dar una forma más arreglada y extensa a las materias que puede comprender.»

El nuevo periódico apareció en efecto, con el siguiente plan: Política general, crónicas extranjera, de la Península y de la Provincia, folletín, comunicados y avisos; fué impreso en la Imprenta Constitucional; cesó el mismo año, miércoles, 31 de Mayo insertando el siguiente « Aviso a los suscriptores. — Este será el último número del presente periódico. Los Redactores agradecidos a la pública benevolencia, al concluir sus tareas, no pueden menos de tributarles sinceramente sus más expresivas gracias: y el Editor responsable se hace un deber de participarlo así a los Señores suscriptores para su inteligencia.»

En el mismo año 1837 aparecen dos nuevos periódicos « El Diario de Avisos », noticioso, que salía de la oficina de Fábregues y fué de corta vida, y « El Eco Menorquín », del que fué director don Miguel Vicens, que dió nombre a la oficina de Fábregues, donde se tiró, hasta que cesó en dicho año 37.

Después de los anteriores periódicos que integran la que se puede llamar época política de la Prensa menorquina, comienza la que podemos denominar de empresa, independiente de aquella,

dades; no así los artículos editoriales o de fondo, a veces inacabables, y siempre escritos con una verborrea asfixiante, empalagosa, asiática, sin más estilo que el de no tener ninguno característico, sin otra brillantez que la academista de relumbrón para personas que apenas han dejado de ser analfabetos, sin más gala que la ramplona del futuro covachuelista, y todo ello porque es la época de los tales articulitos, en los que sólo se perseguía una cosa: la de expresar, fuera como fuera, cotidianamente, el pensamiento del partido, insultando si al caso venía, al enemigo, al de la acera de enfrente, o al papelucho de la calle tal, a fin de no dejar decaer ni por breves momentos la esperanza de los sectarios, pudiéndose decir, sin temor a exagerar, que la historia del periodismo está tan íntimamente ligada a la de la política que existen momentos en que llegan a confundirse, a amalgamarse, identificándose, entrelazándose de tal modo a la biografía de tal personaje que detallar la sería incurrir en una repetición, aquí ociosa, de la historia local, que plumas más autorizadas que la mía han escrito con mayor o menor acierto, si bien alguna abunda en crasísimos errores, que intentaremos refutar en ocasión propicia.

En esta época los periódicos contaban con irrisorios presupuestos que apenas si llegaban a cubrir los gastos materiales de la impresión de las resmas de papel que consumían, a veces con evidente disgusto de sus impresores, que muchas ve-

CHASIS RECOMENDADOS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . 1'50
Corbatas, gran surtido » . 0'95
Sábanas matrimonio » . 7'50

PLUMAS Y TRINCHERAS

PARA SEÑORA, CABALERO Y NIÑO

SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta

Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Instituido para la mezcla con nuestro producto

VENDE CARDENILLO PURO Vert d'oram

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA BURGOS**

Fundada en 1869

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.

Extenso surtido en la casa

MATEO MIR Director Orfila,
número 22

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-
nes a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Boletín de Barcelona 4 de noviembre de 1950

Francos cheque	55 05
Libras id.	45 40
Dólar id.	8 955
Liras id.	45 75
Interior serie A.	71 00
id. id. B.	71 00
Amort. 5 p 100 serie A. 1920.	91 65
id. id. B. 1920.	91 60
Exterior serie A.	85 75
Obligaciones Compañía Tra- satlántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prio- ridad 5 por 100	75 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917.	85 60
Amort. 5 p 100 serie B 1917.	86 10
Obligaciones Suro General	
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	110 45
id. Alicante id.	102 45
id. Andaluces id.	46 10
id. Orenses id.	00 00
id. Ceilánales id.	114 00

Credito Mercantil de Menorca

Boletín de Barcelona 4 de noviembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	91 75
id. id. B 1920	91 65
Interior 4 p 100 A	71 00
id. id. B	71 00
Amortizable 5 p 100 A 1917	86 80
id. 5 p 100 B 1917	86 80
id. 5 p 100 A 1927	
Libre id. 5 p 100 B 1927	100 00
Libre id.	100 00
Exterior 4 p 100 A	85 75
id. id. B	85 60
Obligaciones Norte Prioridad	75 15
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 85
Andaluces 2.ª serie fija	51 50
Ceds. B Hip. España 4 p 100	95 25
id. id. id. 5 p 100	97 70
id. id. id. 6 p 100	109 00
Francos cheque París	54 95 a 55 05
Liras id. Roma	46 75
Dólar id. New-York	8 91 a 8 955
Libras id. Londres	45 50 a 45 40
Reichmarks id. Berlín	2 15

MONEDAS DE ORO

Onzas y sus fracciones	172 00
Isabelinas	175 00

COTIZACIONES

DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 8% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927	100		
Libre 1 impuesto	100	102	
Libre 1 impuesto	100	101	
Acciones La Electrica Mahonesa, S. A.	100		
Obl. Electrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferreries.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1950 de las Deudas Amortizables el 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 10 noviembre de las Deudas Amortizables 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Ptas.
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El efecto de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un misterio en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Miller.—Vida y hazañas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesino de la Puerta Medbury	5'00
Victor Hone.—Los piratas del Whisky	5'00

RUN-RUN

EL AMBIENTE

(De «El Liberal», de Madrid)

Se habla de elecciones; se apuran todos los recursos para que la lucha tenga las características de sus antepasados; se asegura que la mayoría monárquica es indudable porque han de quererlo así los poderes constituidos; se recuerda... En fin, con todo se cuenta con el engaño, con la tradición, con el egoísmo rural, con el socorrido estímulo de los puentes, de las carreteras, de los caminos vecinales y de la trévida de aguas... Con todo, menos con algo que puede más que nadie y que nada: el ambiente.

También nosotros creamos antes que eso del ambiente era, sencillamente, una palabra. Y hasta le adjudicábamos un lugar secundario: el correspondiente a «influencia», a «celebración», a «fuerza viva», vocablos de todos los días que se están de los labios completamente apercibidos para el paseo con sombrero y bastón.

Pero hemos tenido ocasión de contemplar de frente el ambiente y estamos convencidos de que es un personaje que tiene en España más fuerza que todos los partidos, candillos y puntales del régimen juntos. Anasta, invade la superficie entera del territorio peninsular y de las posesiones coloniales que nos dejó la historia como haciéndonos un gran favor. Es abluco y no se descompone por nada. Cuando le niegan, exclama: «Coglio, ergo sum» (¿Soy? Luego existo). O más vulgarmente: «¡Ya veréis lo que es bueno!»

El ambiente no es financiero. Entiende poco de estas cosas, aunque crea que deben resolverse. No tiene más que un disco: res posibilidades. Pero está sonando todo el día. Es lo único que ha necesitado el ambiente para apoderarse de la conciencia pública.

Por cierto que se rie mucho cuando le desafián, en mitad del camino, las minúsculas y vanidosas «realidades». De un soplo las arroja en masa a la cuneta. Nada de piniales. ¿Liberdades?... ¿Realidades?... ¡Una sola libertad fundamental! ¡Una sola realidad insaplazable!

También el ambiente ha sorprendido a razón, a inspirar acuerdos a las Universidades, a imponer el orden más austero en los mil millones republicanos, a dar a la emoción nacional un verdadero sentido.

No se le olvida. Al hablar de elecciones hay que contar con él. Porque podrán triunfar en ellas los monárquicos o los republicanos; pero el amo del país será, de todos modos, el ambiente. Y habrá que oír el disco de las responsabilidades; y el que se siente ofendido por sus melodías tendrá que marcharse a otra parte. Está ese personaje ten en el alma de los españoles, que lo forma mos, en realidad, los españoles mismos.

Subasta pública

El próximo domingo día 9 del actual a las 10 de su mañana y en la Notaría de don Francisco Andren, se venderá en pública subasta la casa número 19 de la calle de Santa Teresa.

Los títulos de propiedad obran en poder de dicho señor Notario, quien facilitará datos relativos al acto, a quien interese.

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Ptas.
James Oliver Curwood. Las llanuras de Abraham	5'50
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50
P. C. Wren. «Bean Geste»	5'50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrechas	5'50
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5'00
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	5'50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50
Tirso Medina. El monumento a Goro	5'50
Mery Florán. ¿Herederó?	4'00
René Sier. La conquista de un corazón	4'00
Pedro Aiclette. Lucilla y el matrimonio	4'00

ces hubieron de dejar de cobrar sus facturas, y otras a imponerse a los titulados directores, siéndolo ellos de hecho, al negarse a dar cabida en los periódicos a artículos, gacetas y remitidos enviados para su inserción, o bien publicando por sí y ante sí, por un mero acto de su libérrima voluntad, aquello que les venía en gana; sabido es que los redactores sólo sobaban con las prebendas, a veces duples o triples, que podían conseguir cuando su partido estaba de turno en el poder, aun cuando muchos fueron los que hubieron de contentarse —¿y qué remedio?— con la esperanza de poseerlos: de aquí que les fuera bastante para vivir a dichos grandes rotativos mundiales con una modesta tirada, tan modesta a veces, que nosotros creemos que esa es la causa de que se hayan agotado colecciones enteras.

De esta época del periodismo menorquín son un tercer «Diario de Menorca», impreso en la oficina de Fábregues, que presenta en sus primeros números el título entre las armas de Mahón; comenzaba, como era de rigor entonces, con el Santoral, al que seguían artículos, comunicados, noticias del país y extranjeras, en castellano y menorquín, avisos y el movimiento de buques; en 1836, cuatro años después de su aparición, se adornó con el lema: «Libertad y Unión», y en el mismo año, a partir del número correspondiente a 1.º de Septiembre con el de «Constitucional», que que ya no interrumpe hasta que cesa en 1837; el

«Boletín Oficial de Menorca», que empieza en 1.º de Enero de 1835, impreso por la Viuda e hijo de Serra; este boletín comenzaba también por el Santoral, siguiéndole el artículo de oficio, el parte no oficial, noticias del país, artículos comunicados y avisos al público; un segundo «Ciudadano Español», que da principio en jueves, 1.º de Septiembre de 1836, dirigido por don Jorge Alsina Villalonga, apologista menorquín, natural de Alayor y médico del Lazareto sucio de Mahón, a cuya agudeza de carácter, amabilidad de trato y grandes conocimientos, debióse en primer lugar el éxito obtenido con este periódico impreso en la Imprenta Constitucional, bajo el doble lema: «Constitución o Muerte.—La Nación española es la reunión de todos los españoles de ambos hemisferios. La Nación española es libre e independiente, y no es ni puede ser patrimonio de ninguna familia ni persona. (Constitución política, art. 1.º y 2.º)», con el siguiente plan: artículo de fondo, de esencia política; noticias de España y país y movimiento de buques; es curioso el «Suplement al Ciudadá Español Del Domingo 23 de Octubre de 1836» formado por un «Artículo comunicat» que contiene una «conversació curiosa entre l'Amum Bernat y Mestre Turrat», al que pertenece la siguiente nota «Aquest suplement n'os repartirà ni regalarà per'es carres, com es diaris d'en Bia y s'Esquirol: sino qui'n valdrá, a n'aquesta imprenta en venan a nou dublés cada un.»; en el número 69, co-